



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
**Gjykata Kushtetuese / Ustavni sud / Constitutional Court**

Perandori Justinian p.n., Prishtinë/a, Kosovë/o  
Tel: +381 (0)38 220 104/5; Fax: +381 (0)38 220 112; [www.gjk-ks.org](http://www.gjk-ks.org)

---

Приштина, 28 сентября 2010 года  
Но. ссылки: AGJ 43/10

## **СУДЕБНОЕ РЕШЕНИЕ**

**Предмет Но. КІ 47/10**

**Naim Rustemi и 31 других депутатов Ассамблеи Республики Косово**

**Vs.**

**Его Превосходительство Fatmir Sejdiu, Президент Республики Косово**

### **КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД РЕСПУБЛИКИ КОСОВО**

В составе:

Enver Hasani, Председатель  
Kadri Kiyeziu, заместитель Председателя  
Robert Carolan, судья  
Altay Suroy, судья  
Almiro Rodrigues, судья  
Snezhana Botusharova, судья  
Ivan Cukalovic, судья  
Gjyljeta Mushkolaj, судья  
Piriana Islami, судья

#### **Заявители:**

1. Заявители, Наим Рустеми и другие 31 депутатов Собрания Республики Косово (см. приложение А)

#### **Противная сторона**

2. Противной стороной является Его Превосходительство г-н Фатмир Сейдиу, президент Республики Косово.

## **Правовые основы**

3. Статья 113 (6) Конституции Республики Косово (именуемое в дальнейшем «Конституция», статья 44 Закона №. 03/L-121 Конституционного Суда Республики Косово из 16 декабря 2008 года (далее «Закон») и статья 54 (а) Регламент Конституционного Суда (далее именуемый «Регламент»).

## **Процедура в Конституционном суде**

4. 25 июня 2010 года, Наим Рустеми и 31 других депутатов (см. Приложение А) Ассамблеи Косово обратилась с просьбой к Конституционному Суду. Заявители утверждают, что президент нарушил статью 88 (2) и вызов конституционности действий президента Сейдиу держа пост председателя Демократической лиге Косово, но приостановить осуществление этой функции.

5. В соответствии с Правилами процедуры и в письме, на 29 июня 2010 года, Суд направил президенту Направление просят его ответ.

6. В соответствии с Правилами процедуры, президент назначил судью докладчика, судья Роберт Каролан, и назначил следующих должностных лиц в качестве членов Группы по обзору: Снежана Ботушарова судья (председатель), Кадри Круезиу (зампредседатель и Джулиета Мушколяйј.

7. Ниже приводится порядок суда, который получил корреспонденцию от группой Косовских депутатов, которые подписали запрос.

*i. 29 июня 2010: депутаты, Драгиша Мирич, Михайло Счепанович и Владимира Т Тодорович подписали информацию, представленной в суд, которые привлекают подписей из этого заявления. Этот документ содержит еще одно пустое место для четвертое имя, Нуман Балич, но документ не имеет его подпись.*

*ii. 2 июля 2010: другой депутат, Берат Лужа, представил заявление, в Конституционный Суд в котором отозвал свою подпись под ходатайством депутатов.*

*Он утверждает, что знает и уверен в нарушении Конституции Президентом, но он хочет отозвать прошение, чтобы не создавать политический кризис.*

*iii. 5 июля 2010: Конституционный суд получает письмо от Музееме Сельмани, которая уведомляет Суд, что она "привлекает свою подпись" от ходатайство*

8. Суд получил ответ от Управленного советника по правовым вопросам, Офиса президента 15 июля 2010 год.

9. Суд направил письмо в Центральную избирательную комиссию (ЦИК) от 7 июля 2010 и ЦИК ответил суду 22 июля 2010.

10. Суд в полном составе и в секретном заседании, приняло решение о направлении на 22 сентября 2010 года.

## **Резюме вопросов перед судом**

11. Статья 113,6 Конституции предусматривает, следующее:

*Тридцать (30) или более депутатов Ассамблеи Косово имеют право поднимать вопрос если Президенте Республики Косово совершил серьезные нарушения Конституции.*

12. 32 депутатов Собрания Косово подписал запрос. Они утверждают, что Президент Республики Косово нарушила и продолжает нарушать статьи 88.2 Конституции, которая запрещает президенту выполнять любые обязанности и функции в политической партии. Они также утверждают, что такие нарушения серьезное нарушение Конституции.

13. Статья 88, в целом, обеспечивает следующее:

1. Президент не может осуществлять какие-либо другие общественные функции.
2. После выбора Президент не может осуществлять любую политическую функцию в партии.

#### **Аргументы, представленные заявителем,**

14. Заявление гласит, что местные выборы 17 ноября 2009 года, ЛДК принимал участие в качестве стороны зарегистрировано. Заявление гласит, что закон о местных выборах, применяя закона по общим выборам Но. 03/L-073, mutatis mutandis, с соответствующими изменениями в регистрации одной партии следует включить положение Председателя и любые изменения в связи с Председателем политической партии, должны докладывать в Центральной избирательной комиссии.

15. Приложений, также отмечает, Регламент УНМИК 2004 / 1 1 статьи 12 и другие статьи не указанные, где требуется, чтобы политическая партия должна иметь одного Председателя. Эта норма была отменена, но фактически был вновь принятый закон пр Общим Выборам 5 июня 2008 года.

16. В заявление говорится, что факт не представления какого-либо лица в качестве председателя ЛДК, дает возможность депутатом делать вывод, что партия имела избранного председателя, г-н Фатмир Сейдиу, президента Республики Косово, с 9 октября 2007 года.

#### **Ответ Президента**

17. Ответ Президента поднимает три (3) юридические аргументы обороны, в связи с запросом:

- i. Депутаты не заполнили критерии, быть уполномоченным лицом согласно со статьей 113,6 Конституции;
- ii. Просьба не представлено по предусмотренному сроку, как определено в статье 45 закона о Конституционном Суде, Закон Но. 03/L-121;
- iii. Президент не выполнил какие-либо функции в политическую партии, поэтому он не совершил тяжкие / серьезные нарушение статьи 88,2 Конституции.

18. Что касается аргумента, что заявители не имеют законное право для того, чтобы подать заявление до Конституционного Суда. Президент аргументирует, что

снятие депутатов, в котором упоминается в пункте 7 выше, сократилось требующее число от 30 (тридцати) на меньшее количество депутатов, чем 30, поэтому не имеется достаточное количество на оставшуюся часть депутатов, считать уполномоченным лицом, как требуется в статье 113,6 Конституции.

19. Статья 45 Закона предусматривает следующее:

### **Статья 45 Сроки**

*Заявка должна быть подана в течение 30 (тридцати) дней со дня предполагаемого нарушения Конституции от Президента стало явно.*

20. Что касается аргумента, что, если запрос представлен в течение срока от 30 дни:: как определено в статье 45 Закона, Президент аргументировал, что: "Запрос должен подан в течение 30 (тридцати) дней со дня предполагаемого нарушения Конституции Президентом и передается гласности. "Несмотря факт, что одновременное или непрерывное действие. Он утверждает, что каждый его акты, которые издаются раньше 26 мая 2010 года, составляющий 30 (Тридцать) дней до даты подачи запроса в Конституционный суд, а не могут быть дальше оспорены.

21. Президент утверждает, что он написал Совета ЛДК , 28 декабря 2006 года, после избрания Ассамблеей Косово в качестве Президента Республики Косово, информировал Совета о своем решении "заморозить пост председателя ЛДК. "Эти выборы были проведены 10 (десять) месяцев до этого, 10 Февраля 2006 года, в то время, когда конституция Косово еще не вступили в силу.

22. Он утверждает, что после вступления в силу Конституции, 15 июня 2008 года, он снова объявил о своем решении заморозить "осуществление пост Председателя ДЛК" в письме, направленном в Совет ЛДК , 16 июня 2008 года. Таким образом, он заявляет, что акт, который считается неконституционным стал явным общественности благодаря даты эти два письма.

23. Кроме того, он утверждает, что если нарушение основано на дату Местных выборов 17 ноября 2009 года, его решение о проведении положение Председателя ЛДК, для "заморозения " функций обнародованы в том, что время и срок подачи заявления 17 декабря 2009, тридцать дней после выборов в ноябре 2009 года.

24. Что касается сут вопроса, Президент требует аргументировать, что лучшее представление вопроса в Суде будет ", если осуществление заморозить политическую функцию, но сохраняя тот же пост Президента Республики, представляет собой тяжелая / серьезная нарушение из Конституции Республики Косово ". Он утверждал, что замораживание осуществлять функции политической партии, независимо от того, проведение же точки зрения, означает избежание серьезного нарушения Конституции.

25. Он утверждает, что статья 88,2 требует, чтобы Президент не может осуществлять (говорит он) не одной функции в какой-либо политической партии, но не требует от Президент, после своего избрания, не имеет места (он говорит) любая сторона функции. Он сказал, больше изменений важным между "осущесвление" и "замораживание", функции.Он сравнил роль одного из заиестителя Председателя Ассамблея Косово , который может служить в качестве председателя Собрания, если Президент отсутствует или не в состоянии выполнять функции Спикер Ассамблеи. Он также отметил роль "заменить" Председателя если Президент Республики, если не в состоянии удовлетворить

Обязанности его / ее. Он также добавил, что Председатель Конституционного Суда может Заместитель делегировать ряд задач по поддержке Председателя в выполнении его / ее обязанности.

26. В связи с осуществлением функции в политической партии, как это предусмотрено в статье 88.2, Президент настаивал на том, что нет никаких доказательств того, что он принял любые неконституционные действия.

27. Он настаивает на том, что слово «выполнение» в правовом контексте определяется как "введение" или "введение в действие". Для поддержки последнего, он привел юридической лексики - Black's Юридический словарь (8-интернет-издание). Таким образом, он утверждает, что для осуществления функции, кроме этого должно иметь и действие.

28. Что касается представления документации партии от ЛДК в Центральной избирательной комиссии, Президент отмечает, что это был акт, который был проведен от ЛДК, а не его. Он сказал, что поставки этих документов был акт выполнены от ЛДК и не есть его заслугой. Он говорит, что Немыслимо, чтобы нести ответственность за другого, в этом случае за ЛДК, когда текст конституционности для увольнения по статье 91,3<sup>1</sup> Конституции относится к актами Президента, когда "он / она (он говорит), грубо нарушающего конституцию.

29. Президент считает, что поскольку фраза "серьезные нарушения" не описанно в Конституции, надо считать противоречащими действия или упущения, которые, которые относятся к полномочиям президента, как определено в Статья 84 (сказан ниже) Конституции. Таким образом, президент говорить, что замораживание осуществления поста Председателя партии ЛДК не нарушение статьи Конституции и не является серьезным нарушением / Конституции.

## Оценка по приемлемости заявления

### срок

30. Вопрос следует рассматривать т.е. является ли прохождение ридцати дневное после принятия общественностью его решение о проведении пост Председателя ЛДК но «заморожит его осуществление функции», это полный барьер для поданного заявления, Для того, Суд с просьбой рассмотреть вопрос о проведении в должность президента ЛДК является ли продолжающей ситуации и нарушает Конституцию, каждый день, пока президент занимает обе эти должности и если является единичным случаем. Если считается как единичный случай, члены Ассамблеи должны подат заявление до 17 декабря 2009 года, 30 дни после проведения местные выборы или письма президента от 16 июня 2008 года.

31. Совершение серьезного нарушения Конституции от президента, предусмотрено в **статье 88.2**, и создан специальный механизм, чтобы обеспечить, эти нарушения рассмотрелись на самом высоком уровне то есть перед Конституционным Суде (**см. статью 91.1 и 113,6 Конституции**). Не один носитель офиса Конституции не пользуется таким надзором. Эти только действия Президента, которые могут называться рассмотрения

---

<sup>1</sup> Конституция Косово статья 91,3. " Если Президент Республики Косово был осужден за тяжкое преступление, или если Ассамблея в соответствии с настоящим разделом определяет, что Президент не в состоянии осуществлять Обязанности его / ее из-за серьезной болезни или, если Конституционный суд считает, что он / она совершил серьезное нарушение Конституции, парламент может уволить Президента с двух третей (2 / 3) голосов от общего числа его членов.

токого характера. Это, по-видимому, будет отражением в важности функции Президента в рамках Конституции и необходимость осуществления этой роли в регулируемом порядке.

32. В случае президента Сейдиу, то есть необходимо, чтобы увидеть фактическую обстановку увидеть, если поддержания функции Президента ЛДК, но "заморозение этой позиции", был единственным случаем, который лишь однажды, или если является ситуацией, которая продолжается каждого дня. Если это последнее, тогда нет ограничений времени, с которыми депутаты, должны подавать заявление в суд о предполагаемом нарушении. . Более того, факт "выполнения и замораживания" позиции, кажется, что заморозение этой позиции остается в силу все время Президент Республики Косово признает, что продолжает быть председателем ЛДК и Президентом Республики от выбора 2006 года. считает, что

33. Если это так, то последствия замораживания позиции продолжают, таким образом существует продолжительная ситуация, которая продолжает каждый день. Если другой, может привести к ситуации, когда Президент Косово может быть предотвращено выполнение функции, занимать должность президента из-за нарушения конституции, но разрешить остаться в должности только потому, что спрос представленный в Конституционный суд не был представлен в срок. Не существует никаких полномочий в Конституции для такого иррационального результата. Даже статье 45 Закона о Конституционном Суде не предусматривает такого результата, так иррационального.

34. Суд считает, что срок от тридцать дней, определенных статьей 45 Закона Конституционного суда по вопросу требований к серьезным нарушениям в Конституционный Суд, который произошли только один раз, или которые имели место нарушения продолжались закончились и больше не происходит. Срок не может применяется в серьезное нарушение, которое продолжается. Однако, если нарушение продолжается, время течение 30 дней не может начаться, потому, что нарушение еще не завершено. Если Президент ушел в отставку во время его президентства с поста Председатель ЛДК, то крайний срок для подачи просьбы в Конституционный суд, что бы в то время было, предыдущее нарушение, истекает по истечении 30 дней с даты ее отставки. Напротив, простой акт заявлении общественности, что он заморозил свою позицию как председатель ЛДК в одной момент, и, следовательно, будущее не может вылечить непрерывный характер этого нарушения.

35. Реальность заключается в том, что "сохранение и замороженные» как упоминается в ответ Президента. Суд приходит к выводу, что ситуация по-прежнему продолжается, и, следовательно, срок 30 дней по Статье 45 Закона не применяется в данном случае.

### **Уполномоченное лицо**

36. Статья 113,6, приведенные выше в пункте 11, обязательно требует 30 или больше членов Ассамблеи задать вопрос, если Президент совершил серьезное нарушение. Мы записали, что 32 депутатов объединились и представили заявление в этом суде. Таким образом, ясно, что суд получил запрос действительны 25 июня 2010.

37. Суд также определил выше порядке и сроках вывода запроса, некоторые из депутатов. Суд не будет спекулировать о том, как лежащий в основе мотиваций для депутатов решили подписать первоначальной заявки или почему приняли решение снять свои подписи из запроса.

38. Суд осознан, что подача заявления очень важно в конституционном и политическом плане. Депутаты, которые подписали оригинал заявки должны знали об этом важность. Опять же, они были осведомлены о природе этого коллективного запроса, который должен стать коллективным союз с минимумом 30 (тридцать) человек. 25 июня 2010 года, 32 начальные начальные (инициаторы) высказали мнение, что этот важный вопрос должен быть передан в Конституционный Суд. Возможно, были и другие депутаты, которые подписали, но может и нет. Главный вопрос является то, что спрос имел число соответствующие подписи и был обработан в Суд с этой даты.

39. Статья 23 Закона о Конституционном Суде определяет:

*Конституционный Суд примет решение о вопросах, которые были через законной ссылки от уполномоченных лиц, независимо от снятия стороны от производства.*

В обычном смысле, эта статья обязывает суд принять решение в связи с вопросом, которые устанавливаются на законных основаниях. Это подчеркивается от использование слова "будем".

40. Регламент Конституционного Суда рассматривает вопрос, в связи с выходом (снятие) следующим образом:

### **Статья 32**

Снятие заявления

*(1) сторона может выйти запрос или ответ на заявку, поданную в любое время до начала слушаний, или в любое время до решения суда если решение будет принято без слушания.*

*(2) Несмотря на вывод запроса согласно пункта (1), Суд может определить, принимать решение связано с этим.*

*В этом случае суд принимает решение без слушание, полагаясь только на заказ, предоставленом ответе и любые приложенные к нему документы.*

*(3) Секретариат уведомляет все стороны в письменной форме о любых изъятий, любое решение Суда относительно принятия решений по запросу, независимо от его отмены, и любое решение отклонить просьбу, прежде чем принять окончательное решение.*

41. Эта Статья признает, что сторона может отозвать заявку в любой момент, до начало слушания, но дает Суду свободу действия принимать решения по запросу. Статья умалчена в связи с обстоятельствах, которые могут иметь влияние, если могут осуществлять эту свободу действия или нет.

42. В этом случае Президент утверждает, что предполагаемый отзыв подписей, некоторых депутатов из приложения, в том случае, число сторонников стало меньше числа 30, означает, что группа не может рассматриваться в качестве уполномоченных лиц, как предусмотрено в статье 113,6 Конституции. Ответ президента не рассматривает обязательства Суд в соответствии со статьей 23 Закона о Конституционном суде, чтобы принять решение о повышение вопросам, упомянутым в правовой основе, и его ответ не рассматривает статье 32 Регламента.

43. Это требование отличается от приложения, которое подается физическим или юридическим лицам. Надо быть не менее 30 депутатов. Ни один Депутат или некоторые из них не могут иметь права говорить от имени депутатов, которые

изначально инициировали запрос. Только депутаты в качестве группы от 30 депутатов, как минимум для подачи иска, может быть уполномоченная сторона, которые может предъявит заявление. Т. е. так, похоже, только все те депутаты, которые подписали запрос в самом начале, могут предоставить заявку на отзыв после его передачи в суд. Может случиться, что некоторые из депутатов стремятся вывести свои подписи от заявке зная это, и в то же время другие депутаты хотели добавить свои подписи в качестве замены. Приведет к сбору подписей другом в целях содействия лечения для привлечения других подписей? Будет ли необходимости для представления нового приложение в целом или старое приложение по прежнему приостановлены, пока добавят новые подписи? Неудовлетворительный характер еакой ситуации, упомянутые в статье 23, соответственно Закона о Конституционном суде, который позволяет суду продолжать с с просьбой, которая представлена в порядке, пока Суд вынесет решение по запросу.

44. Обвинение нарушении Конституции от Президента Республики, является тяжелым случаем и в худшем случае, и суд может принять судебный предупреждение, что депутаты подписал заявление, подумали об этом, когда они прилагали свои подписи. Кроме того, они не должны иметь возможность отзыва то есть их подписи, не давая понятным причинам, серьезные и суть вещества.

45. Все депутаты, котрые представили первоначальное заявление, сделали это вместе в коллективных сообществ, который стал полным, когда подано до суда на 25 июня 2010 года. Индивидуальные желания одного, двух или трех депутатов, которые хотят снять подписи, не имеют юридической силы на Законность просьбе.

46. Суд пришел к выводу, что 25 июня 2010 года, это дело переданся в регулярной форме в Конституционный суд. Суд принял этот запрос на эту дату и находится в этом суде, пока приговор дается.

47. Таким образом, Суд приходит к выводу, что дело является приемлемым.

## **Заслуги**

48. Запрос вещества, указанных в статье 88.2, который выше упомянут, что После выбора Президент не может осуществлять какие-либо политические функции партии. Для того чтобы добиться В заключение необходимо изучить роль Президента в целом в конституционных рамках. Конституция должна быть прочитана целостно и Суд должен интерпретировать его положения с учетом характера его взаимозависимых положений.

## **Роль Президента**

49. Статья 83 Конституции касается статуса Президента как главы государства. Настоящая статья обеспечивает:

*Президент является главой государства и представляет собой единство народа Республики Косово.*

50. Статья 4 описывает более определяет форму правительства Республики и гласит:

1. Косово является демократической Республикой, основанной на принципе разделения власти, контроля и противовеса между ними, как это предусмотрено в настоящей Конституции.

- (2) гарантирует функционирование конституционных институтов в соответствии с настоящей Конституции;*
- (3) объявляет выборы Ассамблеи и проведет свое первое заседание;*
- (4) издает указы в соответствии с настоящей Конституцией;*
- (5) обнаруживает законы, принятые Ассамблеей Косово;*
- (6) имеет право вернуться к обзору законов, если оно сочтет вредны для законных интересов Республики Косово или одного или нескольких Сообществ. Право на пановное рассмотрение законов, может пользоваться только один раз;*
- (7) подписывает международные соглашения, в соответствии с настоящей Конституцией;*
- (8) предлагает поправки к настоящей Конституции;*
- (9) может передать конституционные вопросы в Конституционный Суд;*
- (10) приводит внешнюю политику страны;*
- (11) принимает верительные грамоты глав дипломатических представительств, аккредитованных в Республику Косово;*
- (12) является Верховным главнокомандующим Сил Безопасности Косово;*
- (13) приводит Консультативный совет Сообщества;*
- (14) назначает кандидата для формирования правительства, по предложению политической партии или коалиция, большинство Ассамблеи;*
- (15) назначает на должность и освобождает от должности Председателя Верховного Суда с предложением Судебного Совета Косово;*
- (16) назначает и освобождает судей Республики Косово по предложению Судебного Совета Косово;*
- (17) назначает на должность и освобождает от должности главного Прокурора Республики Косово, по предложению Прокурорского Совета Косово;*
- (18) назначает и освобождает от должности прокуроров Республики Косово по предложению Прокурорского Совета Косово;;*
- (19) назначает на должность судей Конституционного Суда, предложением Ассамблеи;*
- (20) назначает на должность командующего Сил Безопасности Косово, в соответствии с рекомендацией Премьер-министра;*
- (21) вместе с Премьер-министр назначает директора, заместителя директора и инспектора Генеральный разведывательного Агентства Косово;*

*(22) принимает решение об объявлении Чрезвычайного Положения, в консультации с Премьер-министром;*

*(23), может потребоваться совещание Совета Безопасности Косово и председательствует на нем во время чрезвычайного положения;*

*(24) принимает решение установить дипломатические представительства и консульские учреждения Республики Косово в консультации с Премьер-министром;*

*(25) назначает и освобождает глав дипломатических представительств Республики Косово, предложением Правительства;*

*(26) назначает на должность председателя Центральной избирательной комиссии;*

*(27) назначает губернатора Центрального банка Республики Косово, которая служит и в качестве управляющего директора и назначает других членов Правления Банка;*

*(28) дает медалей, наград и премий, в соответствии с законом;*

*(29) объявляет помилования в соответствии с законом;*

*(30) раз в год по крайней мере выступает в Ассамблеи Косово в отношении его/ее деятельности.*

52. Кроме полномочия статьи 84, есть также большое количество ссылок на Президента в Конституции. Полномочия, функции, обязанности и полномочия определены в других статьях. Эти статьи являются: 4,18,60,66, 69, 79, 80, 82,93, 94,95, 104, 109, 11 3 11 4,1 18 126, 127, 129.131.136.139.144, 158 150. Некоторые из эти статьи посвящены детали полномочия, упомянутые в статье 84, Другие статьи дают президенту власть, которая не упоминаются. Например, Статьи 84.1 и 84.2 повторить существенно что содержит статья 4.3. Однако, статья 79, в которой президент имеет право инициировать законодательства, не упоминается вообще в статье 84,

53. Некоторые полномочия президента ограничены, например, президент не может выполнять отдельную функцию на основе его инициативе. Примерами таких являются:

i. В соответствии со статьей 84 (15) и (16), назначает на должность и освобождает от должности Председателя Верховного Суда с предложением Судебного Совета Косово;

ii. В соответствии со статьей 84 (17) и (18), (17) назначает на должность и освобождает от должности главного Прокурора Республики Косово, по предложению Прокурорского Совета Косово;

iii. В соответствии со статьей 93,8. Президент должен действовать по рекомендации Правительства в назначение и увольнение глав дипломатических миссий Косово;

iv. В соответствии со статьей 158, Президент назначает губернатора Центрального банка Республика Косово, после получения одобрение Международного Гражданского Представителя, в ожидании завершения международного надзора по имплементации

предложении о всеобъемлющем урегулировании статуса Косово, от 26 марта 2007 года

54. Однако Есть много примеров, когда президент играет независимую роль, и где он может действовать по своей инициативе, без указания точки конституционного офиса или правовые чиновник. Некоторые примеры из них в соответствии со статьей 69,4, где президент должен вмешиваться в внеочередное заседание Ассамблеи Косово, или когда Президент назначает Председателя Избирательной Комиссии Косово из числа судей Верховного Суда в соответствии со статьей 139.

55. Некоторые из наиболее важных полномочий Президента свидетельствуют о более тесном политической жизни государства. В соответствии со статьей 95,1, Президент Республики Косово предлагает Ассамблеи кандидата за Премьер-министра, в консультации с политической партией или коалицией, которая выиграла большинство голосов необходимых для формирования правительства.

56. Статья 95,4 гласит:

*"Если предлагаемый состав правительства не получит необходимое большинство голосов, президент Республики Косово в течение десяти (10) дней предлагает другого кандидата с тем же процедуры. Если и второй раз не будет избрано правительство, тогда Президент Косово объявит выборы, которые должны состояться не позднее чем через сорок (40) дней после объявления".*

57. Аналогичным образом, если премьер-министр подает в отставку или, если Офис остается пустым из-за любой причине, статья 95,5 гласит, что Президент " в консультации с политическими партиями или коалиции , которые выиграла большинство в Ассамблее назначает нового кандидата для формирования Правительства".

58. В соответствии со статьей 60, Консультативный Совет Сообщества действует под руководством Президента.

## **Закон для Президента**

59. Закон по Президенту Республики Косово, Закон №. 03/L-094 был принят, 19 Декабря 2008 года и был опубликован в Официальном вестнике, 25 января 2009 года.

60. Статья 1 закона предусматривает, что Президент является главой государства и представляет собой единство народа Республики Косово.

61. Статья 5 , определяет вид присяги, который дает Президент перед Ассамблеи. Текст присяги следующий:

*Я клянусь, что все мои силы буду посвящать сохранению независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Косово, обеспечение прав и свобод граждан, уважать и защищать Конституцию и законы, сохранения мира и благополучия всех граждан Республики Косово , буду выполнять все свои обязанности, сознательно и ответственно.*

62. Статья 7 Закона, цитируемый ниже, отражает положения Конституции статье 88.

*Несовместимость*

*1. Президент не может осуществлять какие-либо другие общественные функции.*

*2. После выбора Президент не может осуществлять какие-либо политические функции партии.*

63. ЛДК, имеет адекватное представительство в парламенте. Она принимала участие активно на местных выборах, которые состоялись в Косово 17 ноября 2009 года. То есть его члены занимаются политическими лекциями, дискуссии и споры на дневной основе. Партия имеет свои политические цели и имеет право претендовать на политические должности для достижения этих целей. В условиях демократии Косово, закон предоставляет сторонам политическое признание и особую оценку. Они имеют право обратиться ко всем гражданам, взять их голоса и избрать своих кандидатов. Они имеют право вести переговоры коалиции т.е. на национальном уровне в парламенте Косово и Муниципалитеты Косово по всей страны.

64. Политические партии не только, что авансировать свои цели, бывая активным на политической арене, но и за счет поддержки кандидатов, стремящихся к позиции / политические функции. Один из способов убеждения электората есть, публикации своих программ партии. Они действуют таким способом также выбрать своих кандидатов на выборах и избрания на политические должности те, которые могут повлиять на электора, чтобы голосовали их кандидатов и списков.

65. Если кто небудь придет к выводу, что заявляющая, общественная позиция Президента является точным, тем, что он «заморозил» функцию председательства партии / председательства своей партии, тогда суд должен рассмотреть, где стоит реальность такого "замораживания". Это не то же самое, например, гражданские служащие в министерства взять любой праздник уйти от технической позиции служащих для участия в политической карьеры, как н.п Президент Республики будет пытаться взять отпуск | выйти из своей комнаты, как Председатель крупной политической партии, в то же время он держит официальную должность председателя той политической партии.

66. Политические партии имеют в качестве основной функции и желание получить поддержку граждан и лица в освещении вопросов, связанных с политическими вопросами и выиграют выборы. Одним из основных способов завоевать сердца и умы людей, которые будут голосовать во время выборов, является способность политической партии, чтобы поощрить их.

68. На самом деле, ЛДК и Президент, могут извлечь выгоду из ассоциации между ними.

Президент будет в состоянии "растает" функцию когда отойдет от должности Президента Косово. Партия может требовать политическую имев связи с одним высоким чиновником мочным и конституционным, Президента Республики Косово. Символическое отношение существует между Президентом и Партией. Так, что они "употребляют" один другого позволяя эту явную ассоциацию.

Термин "использовать или которые мы используем," является одним из определений "упражнение | упражнение, которое обеспечивает президент в своем ответе" "

69. Для того, чтобы рассмотреть, если это техническое нарушение Конституции или серьезное нарушение, суд должен оценить последствия решения общественного

доверия президента в должность президента Республики Косово. Учитывая значительные полномочия, которые Конституция дает ему. Разумно предполагать, что их Президент, который представляет единство народа а не часть или партийно-политических интересов, будет ли представлять все их интересов. Каждый гражданин Республики Косово имеет право на обеспечение беспристрастности и независимости Президент. Это тем более, когда он исполняет политический выбор, как выбор конкурентного кандидата от возможной коалиции на избрание премьер-министра.

70. Мнение Суда, что этого не может случиться, когда все еще Президент держит очень высокую должность в одну из политических партии в стране и достигает вывод, что президент совершил серьезное нарушение Конституции в соответствии статье 88,2 Конституции, продолжая фигурировать в качестве Председателя ЛДК.

### **НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ, СУД БОЛЬШИНСТВОМ ГОЛОСОВ ПРИНИМАЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ РЕШЕНИЕ**

I. Заявление является приемлемым.

II. Есть серьезное нарушение Конституции Косово, т е статьи 88,2 Конституции от Его Превосходительство г-н Фатмир Сейдиу, держа одновременно должность Президента Республики Косово и пост Председателя политической партии - Демократическая лига Косово, ЛДК.

III. Это решение будет сообщено сторонам и должно быть опубликовано в официальном бюллетене в соответствии со Статьей 20.4 Закона.

IV. Это решение вступает в силу немедленно и может быть редакционного обзора.

Кроме это, судья Алмиру Родригес и судья Снежана Ботушарова заявили, что выдают особые мнения, которое будет опубликованы от Суд в срок.

Судья-докладчик  
Роберт Каролан

Председатель Конституционного Суда  
проф. Др Энвер Хасани

### **Приложение А**

Имя

фамилия

1. Naim	Rrustemi
2. Driton	Tali
3. Ibrahim	Selmanaj
4. Shkumbin	Demaliaj
5. Ali	Lajçi
6. Naser	Rugova
7. Siavisa	Petkovic
8. Qamile	Morina
9. Ismajl	Kurteshi
10. Donika	Kadaj
11. Ahmet	Isufi
12. Drite	Maliqi
13. Mark	Krasniqi
14. Synavere	Rysha
15. Emrush	Xhemajli
16. Melihate	Termkolli
17. Zafir	Berisha
18. Xhevde	Neziraj
19. Haki	Shatri
20. Gani	Geci
21. Vladimir	Todorovic
22. Berat	Luzha
23. Numan	Balic
24. Heset	Cakolli
25. Gjylnaze	Syla
26. Ardian	Gjini
27. Lulzim	Zeneli
28. Mihailo	Scepanovic
29. Dragisa	Miric
30. Suzan	Novoberdaliu
31. Nait	Hasani
32. Besa Gaxherri	